

Voici des trucs pour vous aider à distinguer le féminin et le masculin. / Here are some tips to help you distinguish between feminine and masculine forms.

#1

Travailler votre oreille! Écoutez du français! / Train your ear! Listen to French!

RADIO – TÉLÉVISION – VOISINS – À L'ÉPICERIE – sur internet...

#2

Apprendre le mot avec son déterminant. Est-ce un mot qui prend « le » ou « la » (ou un, une)? / Learn the word with its determinant. Is this a word that takes “le” or “la” (or un, une)?

#3

Essaie de dire le mot dans une phrase si tu n’es pas certain (e). / Try to use the word in a sentence if you are unsure.

Cela peut aider. / That may help.

Ne pas avoir peur de chercher dans le dictionnaire (ou le web!). / Don't be afraid to look things up in the dictionary (or on the web!).

Je monte le grand escalier. (I climb the grand staircase.) -

Je monte ~~la grande escalier.~~

#4

Pas de stress, le francophone va quand même te comprendre si tu dis : « mon sœur » ou « ma frère ». / Don't worry, French speakers will still understand you if you say “mon sœur” (my sister) or “ma frère” (my brother).

(Il faut dire ma sœur et mon frère.)

Il n'existe pas de règles, il y a des exceptions, mais il existe vraiment des moyens qui peuvent t'aider à savoir si un mot est masculin ou féminin et à faire le moins d'erreurs. On va dire que ce ne sont pas des règles strictes, ce sont des indications... / There are no rules, there are exceptions, but there are ways that can help you figure out whether a word is masculine or feminine and make fewer mistakes. Let's say these aren't strict rules, they're guidelines...

FÉMININ				EXCEPTIONS	
Les mots qui finissent par « ion », « tion », « ssion », « sion ».	Words ending in "ion", "tion", "ssion", "sion".	une rédaction une exception une soumission une télévision	editorial exception submission television	Le camion L'avion Le pion	truck plane pawn
Les mots qui finissent en « ure ».	Words ending in "ure".	une nature une facture une culture	nature invoice culture	---	---
Les mots qui finissent avec le son « oi » (oie, oix).	Words ending with the sound "oi" (oie, oix).	une voix une joie	voice joy	un poids un foie un roi	weight liver king
Les mots qui finissent par « ille ».	Words ending with « ille ».	une fille une famille une brindille	girl family twig	---	---
Les mots qui finissent par « esse ».	Words ending with « esse ».	une paresse une gentillesse une justesse une vitesse une fesse	laziness kindness accuracy speed buttocks	---	---
Les mots qui finissent en « té ».	Words ending with « té ».	une beauté une liberté une solidarité	beauty freedom solidarity	un comité un comté un pâté	committee county pâté
Les mots qui finissent en « ette » ou « otte ».	Words ending with « ette » or "otte".	une courgette une cigarette une menotte une hotte une grotte	zucchini cigarette handcuff range hood cave	---	---
Les mots qui finissent en « elle ».	Words ending with « elle ».	une poubelle une ruelle une truelle	trash can alleyway trowel	---	---
Les mots qui finissent en « ence » ou « ance ».	Words ending with « ence » or "ance".	une naissance une science une patience	birth science patience	Un silence	silence

MASCULIN				EXCEPTIONS	
Les jours de la semaine	Days of the week	un lundi un mardi un mercredi...	Monday Tuesday Wednesday	---	---
Les mois de l'année	Months	janvier octobre...	January October	---	---
Les saisons	Seasons	un printemps un été	Spring Summer	---	---
Les arbres	Trees	un chêne un cerisier un bouleau	oak tree cherry tree birch tree	---	---
Les langues	The languages	le français le chinois	French Chinese	On dit "une langue"	We say "une langue"
Les mots qui finissent en « ier » .	Words ending with « ier » .	un calendrier un tablier un encrier	calendar apron inkwell	---	---
Les mots qui finissent en « ment » .	Words ending with « ment » .	un événement un gouvernement un entraînement	an event a government a training session	---	---
Les mots qui finissent en « isme » .	Words ending with « isme » .	un mécanisme un prisme un autisme	mechanism prism autism	---	---
Les mots qui finissent en « teur » .	Words ending with « teur » .	un moteur un tracteur un ordinateur	engine tractor computer	---	---
Les mots qui finissent en « age » .	Words ending with « age » .	un engrenage un marécage un personnage	gear swamp character	---	---
Les mots qui finissent en « oir » .	Words ending with « oir » .	un miroir un présentoir un comptoir	mirror display stand counter	---	---
Les mots qui finissent en « al » .	Words ending with « al » .	un journal un animal un festival	newspaper animal festival	---	---
Les mots qui finissent par « on »	Words ending with « on » .	un bâton un patron un baron	stick boss baron	une chanson	song
Les mots qui finissent par « scope » .	Words ending with « scope » .	un stéthoscope un microscope	stethoscope microscope	---	---

MASCULIN (SUITE)				EXCEPTIONS	
Les mots qui finissent en « eau », « au », « aud », « o », « ot ».	Words ending with « eau », « au », « aud », « o », « ot ».	un tableau un chapeau un tuyau un crapaud un piano un canot un mot	painting hat pipe toad piano canoe word	---	---
Les mots qui finissent en « eur », s'ils réfèrent à une personne.	Words ending with « eur », if they refer to a person.	un acteur un chanteur un vendeur	actor singer salesperson	---	---
ATTENTION					
Les mots qui finissent en « eur » sont des mots FÉMININ, sauf s'ils réfèrent à des personnes	Words ending in "eur" are FEMININE words, unless they refer to people.	une peur une chaleur une fureur une fleur	fear warmth fury flower	un malheur un bonheur un honneur un aspirateur	misfortune hapiness honor vacuum